



ES Caudal máximo	20 l/h @ 50 Hz (5.28 gph)
Altura máx. de descarga	19 l/h @ 60 Hz (5 gph)
Tensión	230 V~50 Hz - 15 W* 120 V~60 Hz - 13 W** 230 V~50/60 Hz - 15 W***
Clase de aislamiento	II (aislamiento doble)
Contacto de alarma	NC, 3 A, carga resistiva - 250 V
Protección térmica (sobrecalentamiento)	115 °C (239 °F) auto-reset
Niveles de detección	On: 16 mm, Off: 11 mm, Al: 19 mm On: 5/8", Off: 7/16", Al: 3/4"
Nivel acústico	19 dBA
Normas de seguridad	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

DE Max. Fördermenge	20 l/h
Maximale Förderhöhe	10 m
Stromversorgung	230 V~50 Hz - 15 W*
Isolierklasse	II (doppelt isoliert)
Kontakt zur Sicherheitsabschaltung	Other (NC) 3 A ohmsche Last - 250 V
Überhitzungsschutz	115 °C (automat. Wiederanlauf)
Schallpunkte (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
Geräuschniveau	19 dBA
Sicherheitsstandard	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

IT Portata massima	20 l/h
Altezza di mandata massima	10 m
Alimentazione elettrica	230 V~50Hz - 15 W*
Classe di isolamento	II (doppio isolamento)
Contatto di sicurezza	NC, 3 A, carico resistivo - 250 V
Protezione termica (suriscaldamento)	115 °C (riarmo automatico)
Livelli di rilevazione	On: 16 mm, Off: 11 mm, Al: 19 mm On: 5/8", Off: 7/16", Al: 3/4"
Nivelto sonoro	19 dBA
Norma di sicurezza	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

NL Max. hoeveelheid	20 l/h
Maximale opvoerhoogte	10 m
Stroomvoorziening	230 V~50 Hz - 15 W*
Isolatieklasse	II (dubbele isolatie)
Alarmcontact	NC, 3 A, resistieve belasting - 250 V
Thermische beveiliging (oververhitting)	115 °C auto-reset
Detectieniveaus (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
Geruisniveau	19 dBA
Veiligheidsnorm	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

PT Caudal máximo	20 l/h
Altura de descarga máxima	10 m
Alimentação elétrica	230 V~50 Hz - 15 W*
Classe de isolamento	II (duplo isolamento)
Contacto alarme	NC, 3 A, carga resistiva - 250 V
Proteção térmica (sobreaquecimento)	115 °C auto-reset
Níveis de detecção (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
Nível sonoro	19 dBA
Normas de segurança	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

RU Максимальная производительность	20 л/ч
Максимальная высота отведения конденсата	10 м
Электронитание	230 В ~ 50Гц - 15 Вт*
Класс изоляции	II (двойная изоляция)
Предварительный тестированный размыкающий контакт	Нормально замкнутый (NC), 3 А, resistивная нагрузка - 250 В
Тепловая защита (перегрев)	115 °C
Уровни обнаружения (мм)	Вкл: 16, Выкл: 11, Авария: 19
Уровень шума	19 дБА
Нормы безопасности	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

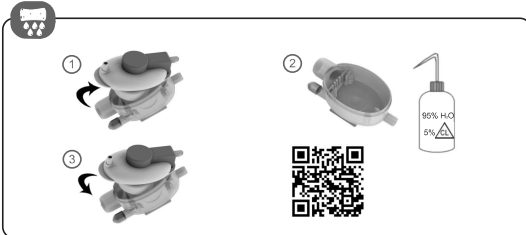
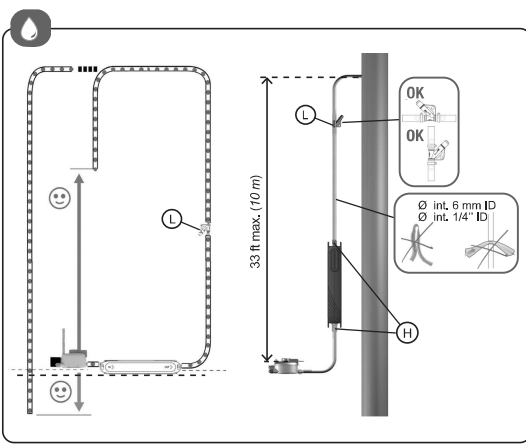
CZ Maximální průtok	20 l/h
Max. výšková výška	10 m
Elektrické napájení	230 V ~ 50 Hz - 15 W*
Thida izolace	II (dvojitá izolace)
Bezpečnostní	Normálně sepnutý (NC), 3 A, rezistivní zatížení - 250 V
Teplotná ochrana (přehřátí)	115 °C
Úrovně detekce (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
Hladina hluku	19 dBA
Bezpečnostní normy	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

PL Maksymalne natężenie przepływu	20 l/godz.
Maks. wysokość przeprawy	10 m
Zasilanie elektryczne	230 V ~ 50Hz - 15 W*
Klasa izolacji	II (podwójna izolacja)
Styk zabezpieczający	NC, 3 A, obciążenie rezystancyjne - 250 V
Zabezpieczenie termiczne (przegrzanie)	115 °C
Poziom detekcji (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
Poziom hałasu	19 dBA
Normy bezpieczeństwa	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

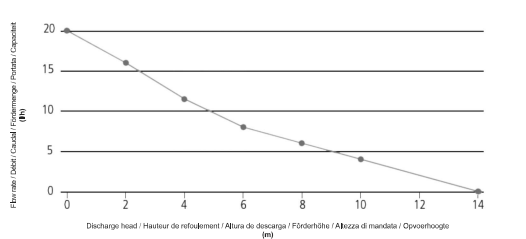
ZH 最大流量	20 L/h
最大推荐扬程	10 m
电源电压	230 V~50 Hz - 15 W*
绝缘等级	II 双重绝缘
报警开关	常闭 (NC), 3 A, 阻性负载 - 250 V
过热自动保护	115°C (自动复位)
液位高度 (mm)	开泵液位高度: 16 mm; 停泵液位高度: 11 mm; 警戒液位高度: 19 mm
噪音	19 dBA
安全标准	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

nelement de l'Eu jusqu'à ce que la sécurité se déclenche (coupure du compresseur),
 Le bloc de détection doit être nettoyé en début de saison et régulièrement si le système est utilisé toute l'année. La périodicité de ce nettoyage varie en fonction du degré de pollution occasionné par l'environnement.

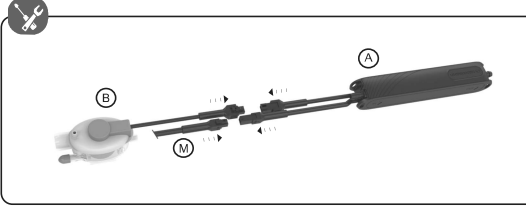
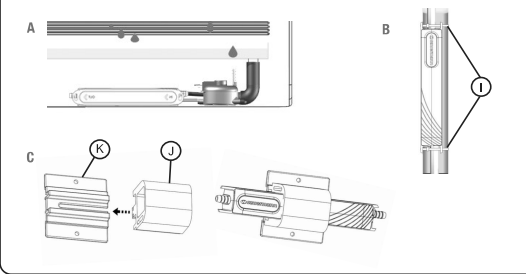
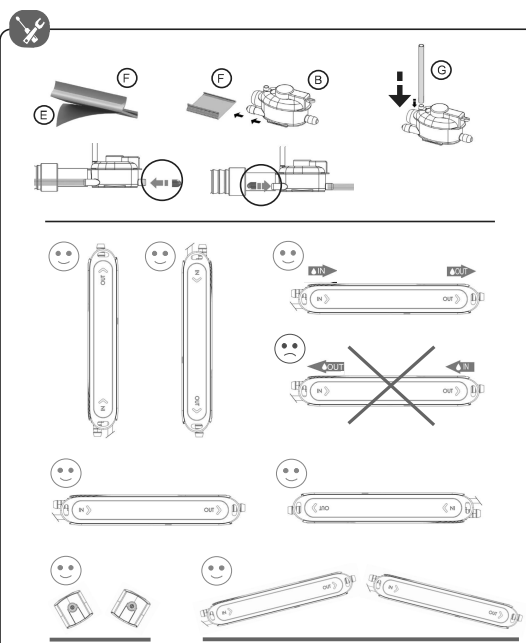
Pour tout problème, vérifier :
 - que les tubes ne sont ni obstrués ni pincés,
 - que le flotteur à l'intérieur du bloc de détection n'est pas bloqué,
 - que les entrées et sorties hydrauliques ne sont pas obstruées.
D'autres vérifications peuvent être nécessaires.
Si la pompe ne démarre pas, vérifier le câblage et l'alimentation électrique.
Si la pompe fonctionne trop longtemps (> 1 min), vérifier :
 - que la hauteur de refoulement est < 10 m,
 - que la pompe est adaptée à la puissance de l'appareil,
 - que lors de la mise en service, le débit de l'eau versée n'a pas été trop important (ex : 1 l en 30 s = 60 l/h >> 20 l/h).
Si la pompe fonctionne en continu et n'aspire pas d'eau, vérifier que la tube d'entrée est bien connecté et étanche. Sinon, changer la pompe.
Si la pompe entraîne les cycles sans s'arrêter, vérifier :
 - que le bloc de détection n'est pas excessivement incliné,
 - que, pompe arrêtée, l'eau ne descend pas dans le tube.
 Si oui, changer la pompe.
 Avant de commencer à nettoyer votre système de climatisation, veuillez retirer la pompe afin d'éviter tout dommage.



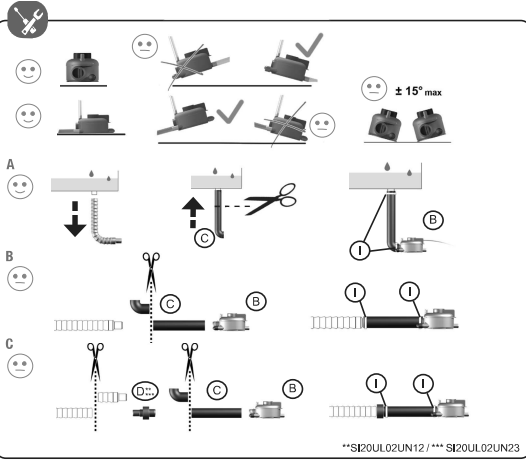
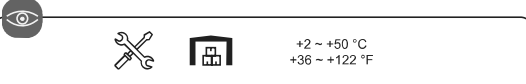
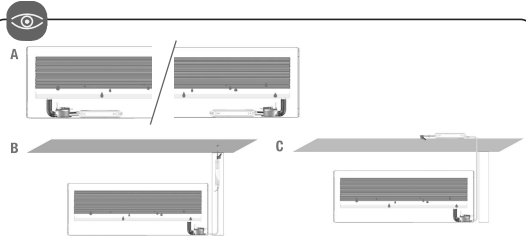
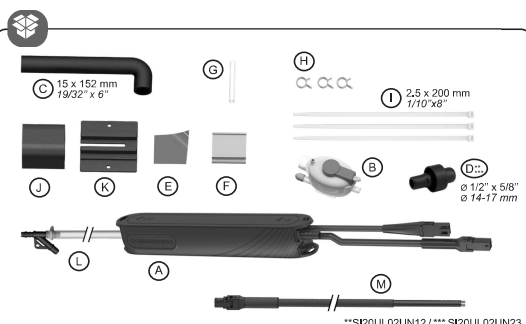
EN Max flow rate	20 l/h @ 50 Hz (5.28 gph)
Max discharge head	10 m (33 ft)
Voltage	230 V~50 Hz - 15 W* 120 V~60 Hz - 13 W** 230 V~50/60 Hz - 15 W***
Insulation class	II (double insulation)
Safety switch	NC, 3 A, charge resistive - 250 V
Thermal protection (overheating)	115 °C (239 °F) auto-reset
Detection levels	On: 16 mm, Off: 11 mm, Al: 19 mm On: 5/8", Off: 7/16", Al: 3/4"
Sound level	19 dBA
Safety standards	CE / UL / CSA / EAC / UKCA



FR [Instructions originales]
AVERTISSEMENT DE SECURITE
Risque de choc électrique. Avant toute installation, maintenance ou démontage, mettre impérativement l'ensemble de l'installation hors tension.
 Le bloc pompe ne doit pas être immergé, ni placé à l'extérieur des locaux ou dans des lieux humides et doit être tenu hors gel. Cette pompe n'a pas été conçue pour une utilisation dans une piscine ou dans les zones marines.
ATTENTION : Cette pompe n'est conçue que pour fonctionner avec de l'eau. Il est nécessaire de nettoyer les éléments collecteurs de condensats (bac du climatiseur, tubes, sorties...) avant l'installation de la pompe. Cette pompe est conçue pour évacuer des condensats au PH neutre et non huileux. Elle ne doit pas fonctionner à sec. S'assurer qu'il n'y ait pas d'effet de syphon sur le tube de refoulement.
 L'ensemble est équipé :
 - D'une protection thermique : déclenchement à 115 °C (application dent par l'installateur).
 - D'une enveloppe auto-extinguible (matériau UL94 VO)
 Lorsqu'elle est installée en dehors du climatiseur, la pompe ne doit pas être accessible sans l'aide d'un outi.
 Alimentation de la pompe :
 - Raccorder la phase et le neutre à l'alimentation du climatiseur ou au réseau par l'intermédiaire de câbles, dans le respect des normes locales. Nous recommandons l'utilisation :
 - D'un câble d'interconnexion (CE : H05 VVF 2 x 0.5 mm²; UL/CSA : 2 x 0.5 mm² (AWG20) certifié UL2464 - 80 °C - 300 V), qui doit être fixé solidement sur le mur pour éviter toute déconnexion involontaire durant l'installation ou lors de la maintenance.
 - D'un dispositif de protection (disjoncteur 2 A, non fourni) sur la phase et le neutre.
 La pompe doit être alimentée par un circuit électrique protégé contre les surtensions > 2.5 kV.
 Contact de sécurité
IMPORTANT : Le câblage du contact de sécurité est indispensable pour éviter tous risques de débordement. Pour un raccordement correct du contact de sécurité, respecter les indications données par le fabricant du climatiseur. Pour le raccordement du contact de sécurité, vous disposez d'un contact NC, d'un piquet de coupure 3 A/250 V résistif, (câble d'alarme : CE : 2 x 0.5 mm²; UL/CSA : 2 x 0.5 mm² (AWG20)). Ce contact doit être utilisé pour couper la production frigorifique en cas de risque de débordement des condensats (après vérification du schéma électrique et de l'application dent par l'installateur). Eviter l'exposition prolongée du câble d'alimentation à l'eau.
 Test de mise en service :
 - Nettoyer le bac de condensats de tout débris (résidus de fabrication ou restes d'emballage).
 - Verser un peu d'eau sur la batterie ou dans le bac du climatiseur (utiliser la barette d'essai ACC00401, non fournie).
 - Vérifier que la pompe se met en marche et s'arrête lorsque le niveau d'eau est redevenu.
 - Pour vérifier le fonctionnement du contact de sécurité, versez conti-



EN Max flow rate 20 l/h @ 50 Hz (5.28 gph)
 Max discharge head 10 m (33 ft)
 Voltage 230 V~50 Hz - 15 W*
 120 V~60 Hz - 13 W**
 230 V~50/60 Hz - 15 W***
 Insulation class II (double insulation)
 Safety switch NC, 3 A, charge resistive - 250 V
 Thermal protection (overheating) 115 °C (239 °F) auto-reset
 Detection levels On: 16 mm, Off: 11 mm, Al: 19 mm
 On: 5/8", Off: 7/16", Al: 3/4"
 Sound level 19 dBA
 Safety standards CE / UL / CSA / EAC / UKCA
 *S20CE02UN23 / **S20UL02UN12 / ***S20UL02UN23
 The detection unit must be cleaned at the beginning of the season and regularly if the system is used all year round. The frequency of this cleaning varies according to the degree of pollution caused by the environment.
 If the pump doesn't start, check the wiring and incoming power supply.
 For all problems first check:
 - the discharge lines are neither obstructed nor kinked,
 - the float inside the detection unit is not blocked
 - the hydraulic inlets nor outlets are not obstructed
 If the pump is running continuously (>1min), check:
 - the discharge height is < 10 m (33 ft)
 - the pump is suitable for the capacity of the air conditioning unit.
 - while starting the pump, the flow of the water poured into the collection tray was not too high (ex: 1 l in 30 s = 60 l/h >> 20 l/h - 1/8 gal in 30 s = 15 gph >> 5 gph)
 If the pump is running continuously and there is no section of water, check that the suction hose (hose that connects the pump and detection unit) is connected and air tight.
 If the pump cycles continually or does not shut off:
 - check the detection unit is mounted level.
 - turn the pump off and see if the water returns down the discharge line. If water returns down the line you should replace the pump.
 Before you start cleaning your air conditioning system, you must remove the pump to prevent damage.



EN SAFETY WARNING
Risk of electric shock. Make certain that the power supply to the unit/system is disconnected before attempting to install, service or remove any component.
 The pump unit must not be immersed in water, installed outside the premises, stored in a damp environment or exposed to frost. This pump has not been tested for use in swimming pools or marine areas. To reduce risk of electric shock, read instruction manual for proper installation and install the pump and all electrical components above the top grade level of the sump.
CAUTION: This pump has been designed for use with water only. All condensate collection elements (collection tray, connecting tubes, outlets etc...) must be cleaned thoroughly prior to installing the pump. This pump is designed to evacuate neutral-phase, non-oily condensate. It must not run dry. Ensure that there is no syphon effect on the discharge tube.
 The pump is supplied with:
 - A self-resetting thermal cut-out set at 115 °C (239 °F).
 - A self-extinguishing body case (UL94 VO Material)
 When installed without the AC unit, the pump must not be accessible without the aid of a tool.
 Pump Power Supply
 Connect pump Phase and Neutral terminals to the air conditioner unit's power supply or to the mains supply by means of wiring to comply with local National Standards. We suggest use of:
 - An interconnecting power cable (CE: H05 VVF 2 x 0.5 mm²; UL/CSA: 2 x 0.5 mm² (AWG20) certified UL2464 - 80 °C - 300 V) which must be fastened securely to the wall, to avoid inadvertent disconnection during installation and later servicing.
 - This connection should be equipped with an electrical isolation device (2 A Fused Spur, customer provided) to the Phase and Neutral.
 The pump must be powered by an electrical circuit protected against over-voltage> 2.5 kV.
 Pump safety switch
IMPORTANT: Connecting the cable of the safety switch is indispensable to avoid any risk of overflowing. For correct connection, refer to the appliance instructions.
 The pump is equipped with a NC high water safety switch with a maximum rating of 3 A/250 V (safety switch CE: 2 x 0.5 mm²; UL/CSA: 2 x 0.5 mm² (AWG20)). This contact may be used to switch off the air conditioner where there is a risk of condensate overflow (after thorough verification by the installer of the customer's specific application and the resident electric wiring diagram).
 Ensure power cable is not subject to prolonged water exposure.
 Initial operational test
 - First clean the condensate tray of any debris left over from manufacture or unpacking of the air handling unit.
 - Pour water into the condensate collection tray (a squeezeable plastic bottle, ACC00401, is available).
 - Check that the pump unit starts & then stops as the water level decreases.
 - Check safety switch by continuing to pour water until the alarm triggers (cutting off the compressor).

